
Цукерблат Д. М.

Обслуживание пользователей в библиотеках с учетом норм авторского права

В статье рассматриваются подходы к библиотечному обслуживанию пользователей с учетом норм авторского права в связи с изменением и дополнением норм законодательства Российской Федерации, устанавливающих возможности использования произведений, изготовленных в материальной или выраженных в цифровой форме и хранящихся в фондах библиотек, определяется порядок обслуживания читателей и абонентов МБА, рассматривается правомерность предоставления им бесплатных услуг и дополнительного набора библиотечных услуг, оказываемых на платной основе, использования в библиотеках объектов интеллектуальной собственности гражданами России и иностранными гражданами.

Введение в действие части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации (далее ГК РФ) потребовало от библиотечных работников в их профессиональной деятельности обратить особое внимание на соблюдение исключительных прав авторов и иных лиц на произведения, находящиеся в фондах библиотек. Это, в частности, объясняется тем, что в законодательстве появились определенные изменения и дополнения, поэтому в процессе обслуживания читателей необходимо своевременно уточнить правомерность возможности использования произведений. Нам представляется, что наиболее целесообразно рассмотреть существо возникающих проблем в следующих аспектах: по характеристике носителей (произведение изготовлено в материальной либо в цифровой форме) или по видам обслуживания (непосредственно в библиотеке, по системе МБА и др.)

При анализе практики использования произведения существенным фактором является вид обслуживания. Так, в помещениях библиотек читателям предоставляется оригинал произведения;

ксерокопии произведения вместо его оригинала; и, наконец, цифровая копия с оригинала произведения, предоставленного в цифровом виде.

Что касается системы МБА, то здесь осуществляется предоставление абоненту оригинала произведения, его ксерокопии; сканированный вариант произведения, а также цифровая копия с оригинала произведения, предоставленного в цифровом виде, вместо данного оригинала.

Исходя из потребностей пользователей, библиотеки разворачивают широкую деятельность по внедрению наряду с бесплатными услугами дополнительного набора библиотечных услуг, оказываемых читателям на платной основе. К ним относится репродуцирование, сканирование произведений, создание цифровой копии с произведения, представленного в цифровом виде по заказам пользователей.

Прежде всего, обратим внимание на нормы законодательства, устанавливающие возможности использования произведения, изготовленного в материальной форме непосредственно в помещениях библиотеки и отдельно по системе МБА. Одной из важнейших функций деятельности любой библиотеки является формирование фондов и организация работ по их использованию. Такая возможность в помещениях библиотеки по предоставлению читателю оригинала произведения определена в ст. 1272 части IV ГК РФ [1]. При этом «в случае, когда библиотека предоставляет экземпляры произведений, правомерно введенные в гражданский оборот, во временное безвозмездное пользование, такое пользование допускается без согласия автора или иного правообладателя и без выплаты вознаграждения» (п. 2 ст. 1274 части IV ГК РФ). Читателю может быть предоставлена копия оригинала полученного из фонда других библиотек взамен утраченного или испорченного экземпляра (пп. 1 п. 1 ст. части IV 1275 ГК РФ). Что касается экземпляров произведений, выраженных в цифровой форме и хранящихся в фонде библиотеки, то они предоставляются читателю только «при условии исключения возможности создать копии этих произведений в цифровой форме» (п. 2 ст. 1274 ГК РФ).

Определяя порядок обслуживания по системе МБА, следует учесть, что в соответствии с п. 2 ст. 1274 части IV ГК РФ предоставление оригинала произведения абоненту также возможно. При этом закон не оговаривает конкретные способы, которыми библиотека непосредственно осуществляет данное предоставление. Следовательно, в обслуживании, как читателя, так и абонента, используются одни и те же формы предоставления экземпляров произведений во временное безвозмездное пользование. Возможно также предоставление абоненту МБА ксерокопии произведения вместо его оригинала, но только в отношении лишь некоторых видов и установленных объемов произведений, для читателей – граждан РФ и только для определенных целей. В пп. 2 п. 1 ст. 1275 части IV ГК РФ содержатся следующие требования: «допускается без согласия автора или иного правообладателя и без выплаты вознаграждения, но с обязательным указанием имени автора, произведение которого используется, и источника заимствования репродуцирование в единственном экземпляре без извлечения прибыли, отдельных статей и малообъемных произведений, правомерно опубликованных в сборниках, газетах и других периодических изданиях, коротких отрывков из правомерно опубликованных письменных произведений (с иллюстрациями или без иллюстраций), по запросам граждан для использования в учебных или научных целях».

Необходимо обратить особое внимание библиотечных работников на обслуживание читателей и абонентов произведениями, изготовленными в цифровой форме. В законодательстве подчеркнуто, что непосредственно в помещениях библиотеки возможно предоставление выраженного в цифровой форме экземпляра произведения, полученного «в том числе в порядке взаимного использования библиотечных ресурсов, при условии исключения возможности создать копии этих произведений в цифровой форме» (п. 2 ст. 1274 части IV ГК РФ).

Однако следует признать, что развитие цифровых технологий (цифровые фотоаппараты, коммутаторы, мобильные телефоны с фотокамерами и выходом в Интернет) позволяет недобросовестным пользователям самостоятельно осуществлять копирование непосредственно в

стенах библиотеки. По мнению специалистов, осуществление контроля за несанкционированным поведением таких пользователей трудно выполнимо [2]. Вместе с тем, библиотечные работники должны помнить, что предоставление читателю цифровой копии с оригинала произведения, представленного в цифровом виде, вместо данного оригинала недопустимо. Аналогичные ограничения действуют при обслуживании абонентов системы МБА, которым также предоставляется оригинал произведения для использования только в помещениях библиотек при условии исключения возможности создать копии этих произведений в цифровой форме.

Буквальное толкование и сопоставление смысла первого предложения со смыслом второго предложения п. 2 ст. 1274 части IV ГК РФ приводит к тому, что закон не ограничивает библиотеки в выборе форм предоставления произведений в безвозмездное пользование читателей, а ограничение, установленное во втором предложении данной правовой нормы касается только тех библиотек, которые получили (в том числе по МБА) соответствующее произведение, и не затрагивает прав библиотек на передачу таких произведений иным библиотекам (в том числе по МБА). Таким образом, одним из наиболее существенных ограничений является запрет предоставлять как читателю, так и абоненту цифровой копии с оригинала произведения, представленного в цифровом виде, вместо данного оригинала.

Федеральным законом «О библиотечном деле» от 29.12.1994 г. № 78-ФЗ [3] предусмотрено расширение спектра библиотечных услуг, оказываемых читателям. В частности репродуцирование произведений по заявке и за деньги читателя возможно в личных целях для физических лиц. Вышесказанное основывается на положениях ст. 1273 части IV ГК РФ: «допускается без согласия автора или иного правообладателя и без выплаты вознаграждения воспроизведение гражданином исключительно в личных целях правомерно обнародованного произведения». При этом, под воспроизведением произведения закон понимает как создание его материальной копии (в том числе путём репродуцирования), так и создание его электронной копии (в том числе путём сканирования) –

пп. 1 п. 2 ст. 1270 части IV ГК РФ. Также, закон прямо не оговаривает, что воспроизведение может быть осуществлено только лично самим гражданином, следовательно, библиотека (а равно любое иное лицо) вправе, по заказу гражданина, воспроизвести для него произведение в его личных целях.

Однако при этом следует помнить о том, что в библиотеке согласно ст. 1273 части IV ГК РФ не допускается воспроизведение гражданином в личных целях баз данных (в том числе библиографического характера) или их существенных частей; репродуцирование книг (полностью) и нотных текстов. В законодательстве об авторском праве содержатся определенные исключения. Так, исключением является возможность свободного воспроизведения произведения только для целей правоприменения (ст. 1278 части IV ГК РФ). И еще следует помнить, что ст. 1273 части IV ГК РФ не распространяет своё действие на юридических лиц. Поскольку при выполнении библиотечных услуг не разрешается создание цифровой копии с произведения, представленного в цифровом виде, можно в данном случае использовать единственный законный вариант – распечатать на принтере для читателей, являющихся физическими лицами. При этом следует отметить, что в широком смысле ст. 1273 части IV ГК РФ позволяет гражданину в личных целях изготавливать цифровую копию с оригинала произведения, представленного в цифровом виде. Однако, применительно к библиотекам имеет место специальная норма – п. 2 ст. 1274 части IV ГК РФ, запрещающая библиотекам создавать для читателей условия, при которых возможно подобное копирование. Этим закон косвенно ограничивает право граждан на воспроизведение в личных целях произведений, существующих в цифровом виде, которые были получены гражданами во временное безвозмездное пользование в помещениях библиотек.

При обслуживании читателей следует иметь в виду, что наряду с гражданами РФ в библиотеку обращаются иностранцы. Если иностранный гражданин одновременно имеет и гражданство РФ, то его библиотечное обслуживание, с точки зрения соблюдения авторских прав, осуществляется в таком же порядке, что и аналогичное биб-

лиотечное обслуживание граждан РФ, без каких-либо изъятий. Данное основывается на положениях п. 2 ст. 62 Конституции РФ, в соответствии с которой наличие у гражданина Российской Федерации гражданства иностранного государства не умаляет его прав и свобод и не освобождает от обязанностей, вытекающих из российского гражданства, если иное не предусмотрено федеральным законом или международным договором Российской Федерации [4]. Иное российским законодательством не предусмотрено (применительно к отношениям по использованию объектов интеллектуальной собственности). Согласно п. 2 ст. 1195 части IV ГК РФ императивно (категорично) определено, что если лицо наряду с российским гражданством имеет и иностранное гражданство, его личным законом является российское право [5]. Согласно ст. 1196, 1197 части IV ГК РФ гражданская правоспособность и гражданская дееспособность физического лица определяется его личным законом (т. е. в нашем случае – законом РФ).

В силу п. 1 ст. 17 части IV ГК РФ правоспособность гражданина – это способность гражданина иметь гражданские права и нести гражданские обязанности, а дееспособность гражданина – это способность гражданина своими действиями приобретать и осуществлять гражданские права, создавать для себя гражданские обязанности и исполнять их (п. 1 ст. 21 части IV ГК РФ). То, что отношения в области интеллектуальной собственности, в том числе и соответствующие права и обязанности по использованию объектов интеллектуальной собственности – это гражданские права и обязанности, следует из содержания п. 1 ст. 2 части IV ГК РФ [6]. При библиотечном обслуживании не имеет никакого значения, проживает ли читатель, имеющий двойное гражданство (одно из которых российское), на территории РФ или вне её пределов.

При рассмотрении порядка библиотечного обслуживания (с точки зрения соблюдения авторских прав) лиц, являющихся иностранными гражданами, представим ситуацию в двух видах: иностранец проживает на территории РФ, либо находится вне пределов РФ.

Библиотечное обслуживание читателей–иностранцев, проживающих на территории РФ осуществляется на основании п. 3 ст. 62

Конституции РФ. Иностранцы граждане и лица без гражданства пользуются в Российской Федерации правами и несут обязанности наравне с гражданами Российской Федерации, кроме случаев, установленных федеральным законом или международным договором Российской Федерации. Аналогичное правило содержится и в ст. 4 ФЗ РФ «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации» от 25.07.2002 г. №115-ФЗ [7], а также ст. 19 Основ законодательства Российской Федерации о культуре от 09.10.1992 г. № 3612-1 [8].

Гражданский кодекс также воспроизводит аналогичное правило (п. 1 ст. 2 часть I): «правила, установленные гражданским законодательством, применяются к отношениям с участием иностранных граждан, лиц без гражданства и иностранных юридических лиц, если иное не предусмотрено федеральным законом». Следовательно, правила, определённые частью 4 ГК РФ также должны применяться к отношениям с участием иностранных граждан, если законом не определено иное. Применительно к отношениям по использованию объектов интеллектуальной собственности иное российским законодательством не определено. В настоящее время на территории РФ отсутствуют также какие-либо ответные ограничения прав иностранцев применительно к данным отношениям – т. н. реторсии (ст. 1194 части III ГК РФ).

Библиотечное обслуживание читателей–иностранцев, находящихся вне пределов РФ, осуществляется по системе ММБА. В этих случаях следует руководствоваться совокупным анализом норм действующего российского законодательства. С точки зрения соблюдения авторских прав обслуживание читателей-иностранцев, находящихся вне пределов РФ, должно осуществляться по тем же правилам, что и аналогичное библиотечное обслуживание читателей – граждан РФ, без каких-либо особенностей. Правовой базой для такой деятельности будут являться нормы, указанные в отношении иностранцев, проживающих в РФ, так как из их содержания (при буквальном толковании) не следует, что их юридическое действие распространяется только на проживающих в России иностранцев (исключение – ФЗ РФ «О правовом положении иностранных гражд-

дан в Российской Федерации» от 25.07.2002 г. № 115-ФЗ, в ст. 1 которого чётко оговорено, что данный закон распространяет своё действие на иностранцев, проживающих в России).

Кроме этого, следует учитывать, что в силу ст. 13 ФЗ РФ «О библиотечном деле» от 29.12.1994 г. № 78-ФЗ библиотеки имеют право осуществлять в установленном порядке сотрудничество с библиотеками и иными учреждениями и организациями иностранных государств, в том числе вести обслуживание по международному МБА, осуществлять международный книгообмен, вступать в установленном порядке в международные организации, участвовать в реализации международных библиотечных и иных программ.

Подводя итог возможностям библиотечного обслуживания (с точки зрения соблюдения авторских прав) читателей-иностранцев (одновременно имеющих гражданство РФ или не имеющих такового), проживающих в стране или за рубежом следует исходить из того факта, что оно должно осуществляться по тем же правилам, что и аналогичное библиотечное обслуживание читателей – граждан РФ, без каких-либо особенностей.

Необходимо отметить, что использование произведений путем репродуцирования в библиотеках России всегда существовало как часть библиотечной технологии. В настоящее время возможность свободного использования произведения связывается с его переходом в общественное пользование по истечению срока действия авторского права (ст. 1282 части IV ГК РФ). Вместе с тем специалисты обращают внимание на то, что разрешение на бесплатное использование произведений, выданное автором конкретным лицам, будет действовать только в отношении тех лиц, которым оно выдано.

По мнению юристов в Российском законодательстве закреплено положение, что открыть доступ к произведению для любых заинтересованных лиц автор в настоящее время не в силах. Следует учитывать, что в соответствии с п. 2 ст. 9 ГК РФ отказ граждан и юридических лиц от осуществления принадлежащих им прав не влечет прекращения этих прав, за исключением случаев, предусмотренных законом. Поэтому до тех пор, пока в законе РФ (гл. 70 части 4 ГК РФ) такая возможность авторов не будет прямо пре-

дусмотрена, пользователи их произведений, объявленных общественным достоянием, несут риск того, что авторы изменяют свою позицию и потребуют выплатить им вознаграждение за использование их произведений [9].

В положениях части четвертой ГК РФ сохранена связь между истечением срока действия исключительного права и переходом произведения в общественное достояние. Может ли автор еще при жизни отказаться от исключительного права на созданное им произведение? Ст. 1230 части IV ГК РФ предусматривает, что «основания и порядок прекращения исключительного права до истечения срока устанавливаются настоящим кодексом». Поскольку процитированная норма содержится в главе 69 «Общие положения» части IV ГК РФ, то необходимо определить, существуют ли соответствующие специальные нормы, развивающие это общее положение применительно к объектам авторского права.

В ГК РФ есть статьи, в которых такая возможность прямо допускается по отношению к другим объектам интеллектуальной собственности (например, изобретения и товарные знаки). Ст. 1233 части IV ГК предусматривает, что правообладатель может распорядиться принадлежащим ему исключительным правом на результат интеллектуальной деятельности или на средство индивидуализации любым не противоречащим закону и существу такого исключительного права способом, в том числе путем его отчуждения по договору другому лицу (договор об отчуждении исключительного права) или предоставления другому лицу права использования соответствующих результатов интеллектуальной деятельности или средства индивидуализации в установленных договором пределах (лицензионный договор).

Согласно ст. 1229 части IV ГК РФ правообладатель «может по своему усмотрению разрешать или запрещать другим лицам использование результата интеллектуальной деятельности». Поскольку закон устанавливает правило, по которому отсутствие запрета не считается согласием (разрешением), предполагается, что согласие на использование должно быть ясно выражено.

Однако анализ российского законодательства позволяет сде-

лать вывод о том, что описанная проблема сохраняет свою актуальность, поскольку в странах, имеющих развитую современную библиотечную систему, широкомасштабное использование библиотечных материалов может разрушить книжный рынок. Это объясняется тем, что посетитель берет в библиотеке книгу или другой материал вместо того, чтобы купить документ. В результате потенциальные доходы автора уменьшаются. Между тем, любой автор произведения имеет право получить вознаграждение за работы, которые выдаются в бесплатное пользование в библиотеках. Однако осуществлять такие взаиморасчеты с авторами на индивидуальной основе библиотекам не под силу.

Будущее развитие систем защиты авторских прав может пойти несколькими заметно различающимися путями. В современных условиях в новых высокотехнологичных областях использования произведений возникает потребность в коллективном управлении не только в отношении авторов—членов авторского общества, но и в отношении всех иных авторов и правообладателей, в той числе так называемых «неизвестных авторов». Именно такая система реализации имущественных авторских прав предусматривает «расширенное коллективное управление» в качестве основной модели реализации прав на коллективной основе [10]. Пользователям предоставляется возможность получить разрешение от самого правообладателя, либо от организации, осуществляющей коллективное управление имущественными авторскими правами. В этих случаях создаются организации, осуществляющие расширенное коллективное управление имущественными правами при соответствующих способах использования произведений.

Особую привлекательность коллективное управление правами приобретает в условиях адаптации к новым путям использования произведений, что стало возможным благодаря цифровым технологиям, сопровождаемым массовым характером использования охраняемых объектов в цифровой среде и при изготовлении цифровых носителей. Эти новые формы хранения и распространения информации, знаний, которые образно называют «библиотекой без стен», порождают множество новых вопросов

организационного, экономического, технического и правового характера.

Поэтому разработка режимов, предполагающих свободное использование произведений пользователями в библиотеках России, должна осуществляться в рамках права интеллектуальной собственности (прежде всего авторского права). Для эффективной защиты авторских прав в современных технологических условиях, при которых трудно контролируемым становится процесс установления их нарушения, необходимо в максимальной степени унифицировать процедуры их защиты. То, что сегодня в четвертой части ГК РФ обнаруживаются недочеты, конечно, никого не радует. Но есть надежда, что все поправится на основе замечаний и предложений правоприменительной практики всех участников, связанных с объектами интеллектуальной собственности.

Литература

1. *Гражданский кодекс Российской Федерации* [Текст]. Ч. 4 : вступает в силу с 1 янв. 2008 г. – Новосибирск : Сиб. унив. изд-во, 2007. – 208 с. – (Кодексы и законы России).

2. *Земсков А. И.* Об авторских правах [Текст] // Информ. бюл. РБА. – 2006. – № 40. – С. 45–53.

3. «О библиотечном деле» [Текст] федер. закон от 29.12.1994 г. № 78-93 // Собрание законодательства РФ. – 1995. – № 1. – С. 18–28.

4. *Конституция Российской Федерации* [Текст]. – М.: Известия, 1993. – 59 с.

5. *Гражданский кодекс Российской Федерации* [Текст]. Ч. 3. С постатейным приложением нормативных актов и документов / сост. Л. М. Пчелинцева, С. В. Пчелинцев. – М. : Издательство НОРМА, 2003. – 768 с.

6. *Гражданский кодекс Российской Федерации с постатейными материалами* [Текст] Ч. 1 / авт.-сост. М. В. Кузнецов, А. А. Маслов, С. Д. Олейник, М. В. Поминов, С. А. Рыбаков, Д. А. Шишкин. – М. : Право и закон, 2001. – 560 с. – (Серия «Федеральное законодательство. Нормативные акты. Комментарии»).

7. «О правовом положении иностранных граждан в Российской Фе-

дерации» [Текст] федер. закон № 115-ФЗ от 25.07.2002 г. // Собрание законодательства РФ.– 2002. – № 30. – С. 7775–7797.

8. *Основы* законодательства РФ о культуре от 09.10.1992 г. № 3612-1 [Текст] // Российская газета. – № 248 (1992, 17 нояб.).

9. *Сергеев А. П.* Право интеллектуальной собственности в российской Федерации [Текст]: учебник / А. П. Сергеев.– М., 2001. – С. 254

10. *Минаев В. А.* Авторское право и библиотеки в условиях развития новых технологий [Текст] / В. А. Минаев // Библиотекосведение. – 2006. – № 3 – С. 32–36.